

# Vi vil os et Land.

Wir wollen ein Land.

Per Sive.

Christian Sinding, Op. 38. I.

**Maestoso.**

**SANG.**

Vi vil — os et Land, som er frelst og — frit og  
 Wir wol - len ein Land, das da froh und — frei, und

**PIANO.**

*f*

ik - - ke sin Fri - hed maa bor - ge. Vi  
 nim - mer die Frei - heit sich bor - ge. Wir

vil — os et Land, som er mit og — dit, og  
 wol - len ein Land, das da mein und — dein, und

det - te vort Land he - der Nor - - ge. Og  
 dies — un - ser Land hei - sse „Nor - - ge!“ Und

har vi ik - ke det Land end - nu, saa skal vi vin - de det, jeg og — du! Og  
 wenn auch Al - len die Hoff - nung — wick, wir woll'n ge - win - nen es, du und — ich! Und

har vi ik - ke det Land end - nu, saa skal vi vin - de det, jeg og du! Vi  
 wenn auch Al - len die Hoff - nung wich, wir woll'n ge - win - nen es, du und ich! Wir

*cresc.*

vil os et Land, som er mit og dit, og det - te vort Land he - der  
 wol - len ein Land, das da mein und dein, und dies - un - ser Land hei - sse

*ff*

Nor - - ge!  
 „Nor - - ge!“

# Licht. Light.

New edition.

Per Sivle.

English words by J. von Bose.

Christian Sinding, Op. 38. II.

Andante.

GESANG.  
VOICE.

PIANO.

Der Mensch, er wan-delt rings her - um, das Glück er sieht es  
*How oft - en may that man be found, who hap - pi - ness doth*

nicht. Der Mensch, er dreht im Kreis sich um und  
*slight, he walk - eth al - ways round and round for*

fahn - - det nur nach Licht, Licht,  
*e - - ver see - king light, light,*

*cresc.*

Licht, mehr — Licht! Der Mensch, er he - get Wahn auf  
*light, more — light. To fond de - lu - sions man doth*

The first system of the musical score. The vocal line is in a soprano or alto register, starting with a half note 'Licht', followed by a quarter note 'mehr', a half note 'Licht!', and then a quarter rest. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.

Wahn und schlägt ihn nie - der doch. Der  
*cling, poor sim - ple fool so blind, and*

The second system of the musical score. The vocal line continues with a half note 'Wahn', a quarter note 'und', a quarter note 'schlägt ihn', a quarter note 'nie -', a quarter note 'der', a quarter rest, and a half note 'doch.'. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

Mensch, ach seht den Nar - ren an - trotz - dem er hof - fet  
*though he lo - seth ev - 'ry - thing yet still he hopes to*

The third system of the musical score. The vocal line continues with a half note 'Mensch, ach seht den Nar -', a quarter note 'ren an -', a quarter note 'trotz -', a quarter note 'dem', a quarter rest, and a half note 'er hof - fet'. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

noeh: *find* Licht, *light,* Licht, *light,*

*cresc.* *fz*

mehr *more* Licht! *light.* Der Mensch, er spä-het rings um -  
*Though man could float on sun-beams*

*f* *mf*

her, ob nicht der Ne - bel wich, und schwämm' er gleich im  
*bright, he'd strain his eyes to see the mists dis - perse that*

Strah - len-Meer, er wünsch-te den - - - noch sich:  
*dim his sight and still his cry would be*

Licht, Licht, mehr Licht! Der  
light, light, more light! As

*cresc.* *poco rit.*

Mensch, eh' ihn auf Le - bens Strom der Wo - gen Grün um - flicht, sich  
o'er his head life's em - 'rald wanes close round him ere the night, man

*f*

wün-schet still im Her - zen schon: einst selbst zu wer - den  
with his la - test breath still craves to be a part of

Licht, Licht, Licht, mehr Licht!  
light, light, light, more light!

*ff*

# Laub. Foliage.

New edition.

English words by J. von Bose.

Per Sivle.

Christian Sinding, Op. 38. III.

**Non troppo lento.**

GESANG.  
VOICE.

PIANO.

First system of the musical score. The vocal line (GESANG. VOICE.) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment (PIANO.) is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line.

Ich sah es im Lenz, als die Knos-pe er-wacht. Ich  
*I saw it in spring, when the ti-ny bud woke. I*

Second system of the musical score. The vocal line continues with the same notation. The piano accompaniment features a long, flowing melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line.

sah es, da Sonn'-strah-len küss-ten es sacht. Ich  
*saw the sun bend and its leaves gent-ly stroke. I*

Third system of the musical score. The vocal line continues. The piano accompaniment has a more active bass line with frequent eighth notes.

sah es im Som-mer, da Sing-dros-sel sang. Ich  
*saw it in sum-mer, when sweet the thrush sang, I*

sah es im Herbst als ver - welk - ten Be - hang. Ich  
 saw it in au - tumn, so droop - ing - ly hang. I

sah es auch heu - - te, vom Gol - de durch - glüht, sich  
 saw it to - day in a gol - den light glow, it

*poco a poco cresc.*

bie - gen und wie - - gen bei Herbst - win - des Lied. Lass  
 swayed to the au - - tumn wind's song, to and fro. It

fal - - len!      Lass      dek - - ken      mit  
*fal - - leth!*      *With*      *snow*      *let*      *it*

*f*

Schnee - hüll'      es      ein!      Lass      fal - len,      lass  
*co - vered*      *now*      *be;*      *It*      *fal - leth,*      *it*

*dim.*      *p*

fal - len!      Es      muss - te      ja      sein!  
*fal - leth*      *such*      *is*      *the*      *de - - - cree!*

# Herbst. Autumn.

New edition.

Per Sivle.

English words by J. von Bose.

Christian Sinding, Op. 38. IV.

**Allegretto.**

**GESANG.**  
*VOICE.*

Was ward denn aus al - len den  
*Say where are those birds that in*

**PIANO.**

Vö - geln, der'n Lied im Som - mer er - klang von den Zwei - gen?  
*sum - mer gone by on green boughs their songs sweet were tril - ling?*

Spä - ter ich hör - te sie wohl auch ein - mal; doch dann hüllt' sich Al - les in  
*Once a - gain on - ly I heard that sweet sound; then si - lence the whole air was*

Schwei - gen.  
fil - ling.

For

Stumm wird der Vo - gel zum  
mute are birds in the

Herb - ste.  
au - tumn.

Say

ward denn aus al - len den  
where are those flow - ers, that

Blu - men, die ich auf Fel - dern und Wie - sen sah  
nod - ded their heads and all the green mea - dows did

nik - ken? Ich such' in der Run - de, doch  
co - ver? I gaze all a - round, but in

heu - te sich lässt von al - len nicht ei - ne mehr  
vain is my search, not one of them can I dis -

blik - ken. Welk wird die Blu - me im Herb - ste.  
co - ver. For flow - ers fade in the au - tumn.

# Heim. Home.

New edition.

Per Sivle.

English words by J. von Bose.

Christian Sinding, Op. 38. V.

**Allegro.**GESANG.  
VOICE.

PIANO.

Gar oft kommt es vor, dass ein  
How oft a brave norse - man with

nor - we - gisch Blut schaut seh - nend nach Süd ü - ber Mee - res  
glan - ces so fond, doth gaze o'er the seas to the south be -

Flut, wenn Herbst da dräuet im Nord. Und  
 yond, when au - tumn threa-tens the North. And

kommt es zum Rei - sen, da schwillt ihm die Brust, er  
 if he can jour - ney, his heart is so gay, his

hisst das Se - gel und eilt voll Lust fort aus dem  
 sail he un-furls and he hastes a - way, forth from his

Hei - mat - fjord! Doch  
 home and fjord. But

## Meno mosso.

kommt mal der Tag, da er den - ket zu - letzt: Ob wohl es wird Fröh - ling in  
*when the day comes and his thoughtshome re - pair, he fain would be told, if 'tis*

Nor-weg jetzt? Da fühlt er den Drang in sich glüh'n; da lässt's ihn nicht schlafen, da  
*springtime there, then glows he with long-ing I ween; And thin - king and year-ning, he*

fällt es ihm ein: Wie Zik - ke - lein tan - zen und Kuk - kuks schrein im Nor - den auf Mat - ten  
*sleeps not at all, he sees the lambs fro - lic, hears cuck - oos call, in Nor - way on pas - tures*

## Tempo I.

grün!  
*green!* Und da — ist er froh, er kann  
*Ah then — he is glad and his*

kehr'n zu-rück, den si - chern Ha - - fen er-späht sein Blick: Die  
*heart beats high, the har - bor safe — he can just des - cry, The*

Buch - - ten da drin-nen im Fjord! Denn stand uns die Wie-ge an  
*ben - - dings and creeks in the fjord. For all who were born on those*

Nord - mee-res Flut, wir füh - len es gleich in dem ei - ge-nen Blut: Der  
*bleak shores know well that fee - ling with - in them and sure - ly can tell when*

Früh - ling, er zieht gen Nord!  
*Spring-time doth gladden the North!*

# Nytaar i Norge.

## Neujahr in Norwegen.

Per Sivle.

Christian Sinding, Op. 38. VI.

**Allegretto.**

**SANG.**

Ring ind, ring ind det ny - e Aar, og  
Läut ein, läut ein das neu - e Jahr und

**PIANO.** *mf*

ring det gam - le ud! Og gid hvert Slag, den Klok - ke slaar, maa  
läut das al - te aus! Es sei jed' Schlag, der schal - let klar, ein

væ - re Væl - ve - Ord, der spaar en Nyt - aars - Stund, en  
Wa - la - Wört für - wahr, das kün - den Neu - jahr an und

Hæ - ders - Dag for gam - le Mo - der Nor - ges Sag, -ja  
 Eh - ren - tag der al - ten Mut - ter Nor - weg mag, ja

det, det gi - ve Gud! Saa lev da, Nor - ge, frit og  
 das, das wal - te Gott! So leb denn, Nor - weg, frei und

rankt i Fol - ke - Kred - sens Rund, med Pan - den klar, med  
 rank in Völ - ker - krei - ses Rund, die Stirn sei klar, der

Skjol - det blankt, ja, lev et Liv saa rigt og langt, som  
*Schild sei blank, ja leb ein Le - ben reich und lang, wie*

jeg, din Søn, det gjer - ne vil og læg - ger alt mit Øns - ke  
*ich, dein Sohn, es ger - ne will, Dir weih - end all mein Wün - schen*

til i den - ne Nyt - aars Stund!  
*still zu die - ser Neu - jahrs Stund?*